

新屋開
星期日下午二至五時東區
BB公司實業買賣
公司：273-3111 住家：271-4766
傳話機 687-7711 叫 310
免費估價，一切地產物業
通國，粵，客話及四邑話
星期日下午二至五時東區
四十八街近乃街，三大睡
房，二套浴室，單邊地。
一流建築師，材料特別好
，地點適中，交通便，勿
失良機。
▲東區入屋樓上樓下可租出，共五房，保值
最好。
▲東區近香賓商場，五大睡房，西人業主，平
正大地，抵買物業。
烈治文區，新舊屋四五間，平貴都有，歡迎
詢問。

代理買賣一切地產物業，免費上門估價，承建華麗新屋，兼貸款，中西一流技工，起貨快，價錢克己，建過百間新屋售出，街知巷聞。

John Woo 胡關記
公司 688-1337
住家 873-0507

千七百多尺，可自選地氈兼硬木地板，
開價廿三萬餘。

▲上下層新仔屋，上層三房，下層兩房，
近域多利火三十二號，取十七萬九千。

▲1951 E 35 街，正層四睡房
新屋，用熱水暖氣。取二十三萬。

市區房屋盤

▲4225 BALKAN 街，四房有
土庫，地 43×119 ，貸款利息十三
厘半。現租出 590 元，取十二萬五千。

▲西區上下層仔屋十一年新，8467
OSLER 街，首期八萬。

▲市東區柏文一廳一房花園洋房單位，
有停車位，升降機。售七萬餘元。

歲 OCEANRIDGE Realty
611 Main St 2/F
華埠文華大廈二樓

陳宗怡
Andy C. Chan
百信實業有限公司
PERFECTION REALTY LTD.
RM 304-193 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER B.C.
公司: 684-8025(24hrs), 住宅: 298-8555

① 2704 PARKER ST. 廿餘年兩層石
果屋，正層客廳，餐廳，廚浴，兩睡房，樓上兩睡
房連水廁，約 1200 方呎，土庫一畫房，平正
40 街角地，對面小學。減價至 \$138,800
小平房屋應莫及。

② 4864 PENDER ST. BURNABY
，全新兩廳三房，面積 1322 方呎，雙車房，雙
重玻璃，土庫一半完成，地 33×120。建築家
急賣，特價 \$165,000。認真抵買。

③ 7450 MARK CRESCENT, BU
RNABY。超級豪華巨宅，環境高尚，材料上乘
，上下共 4800 方呎全部完成，西人業主保養如
新，正層大客廳，獨立餐廳三大睡房，20×20
新型廚房相連大家庭室，樓下 2400 呎，全部完
成，廚浴齊備，地點 89×137，銀行估價
\$350,000，急賣減至 \$320,000，尚
有商量。

④ 小型咖啡店生意出讓，容易管理，無需經驗，位
DOWNTOWN 附屬一流夜總會，營業一星期五
，四時收市，舖主已經經營七年，退休廢產。

28 夾緬街，地52尺闊。正層四睡房



李廉 266-0503

D. Lim Lee

TRANS-ACTION



2603 KINGSWAY VAN

每月七百五十五元，可以更平。

菓肉舖，位於北溫哥華 DEEP COVE 每月生意一千元，買生意或實業均可，利息低過銀行



餐館生意商業樓出售

李蔭雄 931-8696

ED LEE

N REALTY LTD.

NCOUVER, B.C. V5R 5H4 430-1123



▲ 頃士威街餐館，八百尺，三萬呎。

▲ 本省酒店物業，每年營業一百萬，利息低，三十萬現金攬括，開價一百八十萬。

▲ 十年新靚屋，1549 E 57 街，近 K N I G H T 街，開價十八萬三千元。

▲ 靚屋一間四十呎大地段四睡房，近公園，地址 2549 東十六街。

▲ 西區翻新屋，請看內部，地址 644 西二十一街。

▲ 果舖連賣業，北本拿比，開價十八萬五千。

▲ 本拿比高尙住宅，地大一萬呎左右，內部盡善盡美，業主願低息貸款，開價四十五萬。

▲ 喜士定舖位出租，近唐人埠，共二千尺，每月七百五十一元，可以更下。

▲ 三文治餐店溫埠中心，三十座位，四萬元。

▲ DONUT 快餐店，溫埠中心，廿二座位，五萬七千。

取價 \$6000.

(一)溫哥華西區，上下孖屋，近屋街及市立醫院，內部全部新裝修，獨立門戶，土庫現有一浴室廁所及兩睡房，可改為一組聯房，業主交吉，估計每月可出租達 1250 元，只售 \$215,000.00

(二)西溫哥華高尚豪華住宅，有室內網球場，佔地 $\frac{1}{2}$ 英畝，雙陽台，四大睡房，風景宜人，獅子山及海洋風光盡收眼底，開價 \$595,000.00

(三)投資良機北溫哥華鬧市商場出售，租客好，入息高，按揭 1,000,000 祇收 14% 息，取價 \$2,000,000.00

▲百老匯西近山比樹，旺快遞店生意，做六六年，日常約做五百五十，個半人，力可捲起，七年

INVESTMENT OPPORTUNITIES



Attractive shopping mall in prime LOWER LINDSEY location. High exposure - excellent tenants. \$1,000,000 available at 14 percent interest at 12,000.00 per month.

四雲西區，旅店式柏文出售，取價 1,700,000.00 首期只需付 700,000.00 其餘可充給業主。

有關以上物業或其他商業入息樓宇，購物廣場，請與伍慧芬 **ANDREA ENG** 接洽

**MACAULAY NICOLLS
MAITLAND & CO. LTD.**

1718 MARINE DRIVE, WEST VANCOUVER, B.C. V7V 1J3
734-0839 OR 681-4111 24Hrs.



滿堂紅實業有限公司
CENTENNIAL REALTY (1978) LTD
2547 Kingway Van, B.C.
電話 438-1455
李兆梅 STELLA LEE
住宅電話: 525-6983

▲ SURREY 葉舖生意，日做五百舖，有一
廳兩房住，二萬九千五，請還價。
▲ SURREY 新屋，一廳四房，新屋區，材
料好，十六萬開價。
▲ 旺區洗衣館生意出讓，一萬二千九。
▲ 热小湖旅遊勝地，新型意大利，法國餐館，
並有酒吧，舞池，另有豪華業主住宅，佔地約
半畝，仍可發展，前途無限，開價九十餘萬。
▲ 東區十五街近乃路，一廳兩房，樓下一廳兩
房，可出租，十四萬五開價。
▲ 列治文近四路，新型城市屋一廳三房，十二
萬九千開價。
▲ 東區新屋近綿街十八萬九。
▲ 西區近 C A M B I E，一廳兩房，樓下一廳
兩房可出租，十五萬餘
▲ L A N G L E Y 西餐館，日做三百，開價四
萬七。
▲ 烈治文近五路，二廳三房，屋靚，地大，十
七萬餘，低息貸款。

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET,
VANCOUVER, B.C.
V6H 2M6

雲埠市中心酒店

四十九間房間，全新裝修酒吧有「A」等酒牌，125座位，另有129座位餐房，快將裝修完成，實價二百萬。

▲南本汝比車身修理廠，八〇年全年生意二七萬五。有三座油機，三千尺工作地方。取二十四萬九千，包括屋，地及生意。

▲雲東區有景屋地，33×122。

▲兩房土庫屋，孖屋地，取價十一萬九千九。

▲雲埠市中心，五層商業樓，位于新開發，定取價三十二萬五千。

▲二十一組柏文，位於溫哥華南西區。八十一萬，有十厘半貸款。

請英語電話：HANS-SORTTI
874-3524

EDWARD DEVY 687-895

或公司電話： 736-3831

滿堂紅有限公司
實業保險
CENTENNIAL REALTY 1978 LTD
2547 Kingway, VAN. B. C V5R-5H3
公司電話：438-1455

雲埠市中心六年新購物中心，地段158×122租客包括著名大酒店，醫務所等，建築面積超過一萬平方呎，有闊大泊車場，入息好，管理易，取價一・19 MILLION



中 心

司 何仲生
JOHNSON HO

住家 273-3000
電話

于英士西國士德律

餐館生意

▲ 華埠約45分鐘車 ABBOTS FOR 一年新六十餘座位，烈酒牌餐室，租平批，月營約萬五，架檣新淨，僅收價九萬餘。

▲ 市中心繩街，近百老匯大街，小型中式店，地點適中，適合家庭式夫婦經營，五萬餘請還價。

▲ 市區京士威大街，四十座位西式咖啡餐，設備齊全，批長租平。東主離國急賣僅價二萬餘，捷足先得。

▲ 華埠小型飯館，廉價急賣取價三萬餘。

文譯

彼得·詹金斯談訪華觀感

「四川日報」的副編輯徐慶（譯音）告訴我們，現在中國非常缺少科學家和其他專家來實現現代化的計劃，學校和大學在

一九六六年到一九七二年這段時間裏一直都關着門，他自己的三個孩子也都屬於「消失的一代」

象許多其他人那樣，他們正設

法在夜校或通過電視大學在文化

知識方面趕上去。

自「粉碎四人幫」以來，作家在重新寫作，畫家在重新繪畫

，科學家們也回到了他們的實驗

室，在哈爾濱滾珠軸承廠的工人

文化官裏，我們觀看了很受歡迎

的文藝節目「絲路花雨」的一場

演出，這是一齣舞劇，絕美多采

，浪漫，能給人以美的享受和有

趣，觀眾顯然都很喜歡這個舞劇

。

在中國，除了風景迷人，社會

具有凝聚力之外，我們還看到

許多值得稱贊的事，我們在任何

地方都看不到飢民或衣衫褴褛的

人。盡管在遭受了旱災水災的地

方是存在這種現象的。

我們所到之處，兒童都顯

得營養不錯，受到很好照管；城

市的街上都有一些開中草藥的診

所；

（二）

我們所到之處，兒童都顯

「要多少錢？」尊尼問。
「八折的四份之一。」那人說。
尊尼知道這是什麼意思。這個人所做的生意就是出租手槍給人家作行劫用，而他的酬勞就是分份，却得多少，他就照分，由於報案之後所公佈的數字去分了，而由於近來的槍案，就是公佈的數字往往顯然是出去指錢收起來，而回去指錢，比實際劫到的為多，所以就要把公佈的數字打一個八折，然後再分份。誰佔便宜一些，就得看運氣了。

「不要分份，」尊尼說：「就這樣租一次，你要看他的島羅：『不要分份，這生意不奸倂，你拿去幹什麼呢？』」

分份的方法也是一種保險的方法，租槍了門，外面的打鐵的聲音仍然在响，不過沒

的人不喜歡租出去的槍是用以殺人，殺過人的情就非要毀滅不可了，所以他不願意不問

不敢動手，那就一無所獲了，怎麼會分給你了？」

「怎麼這樣急？」那人說：「明天不行嗎？」

「你忘記了規矩嗎？」那人說：「不管

你有沒有收錢，總的底價是五百！」

「好吧，」尊尼說：「現在就可以給我

到那人的懷疑，便迴避解釋道，「也許我們

有那麼刺耳了。」

尊尼把那鑑子打開來，裏面是兩隻油布

用途而把槍也打開了。

「這一次不是很把握？」尊尼也緊

油布包裏面包着的就是一把左輪手槍，和六

到那人的懷疑，便迴避解釋道，「也許我們

有那麼刺耳了。」

尊尼把那鑑子打開來，裏面是兩隻油布

用途而把槍也打開了。

「這一次不是很把握？」那人說：「不管

你有沒有收錢，總的底價是五百！」

「好吧，」尊尼說：「現在就可以給我

到那人的懷疑，便迴避解釋道，「也許我們

有那麼刺耳了。」

尊尼把那鑑子打開來，裏面是兩隻油布

用途而把槍也打開了。

「這一次不是很把握？」那人說：「不管

你有沒有收錢，總的底價是五百！」

「好吧，」尊尼說：「現在就可以給我

到那人的懷疑，便迴避解釋道，「也許我們

有那麼刺耳了。」

尊尼把那鑑子打開來，裏面是兩隻油布

用途而把槍也打開了。

「這一次不是很把握？」那人說：「不管

你有沒有收錢，總的底價是五百！」

「好吧，」尊尼說：「現在就可以給我

到那人的懷疑，便迴避解釋道，「也許我們

有那麼刺耳了。」

尊尼把那鑑子打開來，裏面是兩隻油布

用途而把槍也打開了。

「這一次不是很把握？」那人說：「不管

你有沒有收錢，總的底價是五百！」

「好吧，」那人說：「你有帶保證金來

嗎？」

燭光·秋夜

凱岑
(133)

專門承接裝修工程
英語電詢：ALBERT
685-0341 通話機第六九
四九號或 254-7533
或RED 327-6796

大小光顧一律歡迎
一二九號奇化街
近納街西邊

公司限有草煙利鐵
Heatley Trading Co., Ltd.
129 Keefer Street Vancouver B.C.
PHONE. 681-7595

各種香煙
麻糖發行

代理

華高大拿加

司公限工氣冷捷快

各款地燈，新舊霜櫃，
冷暖氣機冰房，急凍房，
大小牛奶奶肉食及菜櫃，家
庭電燈衣乾衣機，電爐，
電火政府牌照。

馬君寶 (Bill Ma)

三三七一三五五五英語

半個街口

專科承裝修理，人小商業

修理，價廉，工精。

電燈，乾洗衣機等。

電火政府牌照。

馬君寶 (Bill Ma)

三三七一三五五五英語

半個街口

專科承裝修理，人小商業

修理，價廉，工精。

電燈，乾洗衣機等。

馬君寶 (Bill Ma)

三三七一三五五五英語

半個街口

專科承裝修理，人小商業

修理，價廉，工精。

電燈，乾洗衣機等。

馬君寶 (Bill Ma)

專門裝修，修理，水喉電火，暖氣工程，價錢相宜。

D. KEMBLE

織織鋼琴導師，個別教授各程度

學生，聯絡英文二五二一三六六

○外國學生特別英文課程。

○可讀高中第十一及十二年

亦可修大學一二年級課程

○學分可轉給其他大學承認

○政府註冊立案學校。

○逢元月五月及九月開始每

四個月為一學期，另有兩

個月課程，五月六月一次

七月八月一次

八月九月一次

九月十月一次

十月十一月一次

十一月十二月一次

十二月一月一次

一月二月一次

二月三月一次

三月四月一次

四月五月一次

五月六月一次

六月七月一次

七月八月一次

八月九月一次

溫哥華跑路街三四八號
電話：六八一·二七一二
溫哥華上等機器營業
公司：昌豆腐廠
YET CHONG CO.

哥林比亞學院

TEL: 733-9151

歡迎外國及本地學生

請洽袁麗君教師

電話：七三三九一五

地址：COLUMBIA COLLEGE
1619 W. 10th Ave. VANCOUVER B.C.

CHINESE VIDEO SYSTEMS LTD.
HEAD OFFICE
337 GORE AVENUE
VANCOUVER, B.C. V6A 2Z3
二十四小時電話服務 (604) 682-5725
WEI

大減價
L500影帶購一打每支\$15.00 (二至三小時)
VHS影帶購一打每支\$18.00 (二至六小時)

家庭式。語。粵。電影視聲帶。英語片種類繁多

適合美加各客採用。歡迎郵購或租賃

今年天氣影響致蘋果產量大減

古壁果農要求賠償

美先進 F-16 戰機

控制電腦出現毛病

F-16 戰機

軍部現已無限期禁止先進之 F-16

(滿地可合) 加拿大農業部長尤金韋蘭，要求政府賠償，因古壁蘋果園場地為災禍地區，冬季損壞蘋果樹七十五萬株，他宣佈占壁蘋果園場地為災禍地區。

使台資格申請聯邦政府津貼撥款。

軍部現已無限期禁止先進之 F-16

飛行控制電腦操作之一項毛病。

空軍部發言人說，荷蘭，比

利時，挪威，丹麥，及以色列等

國，亦均已自動限制該等飛機飛

行。

發言人續說，F-16 戰鬥

機控制電腦，係美軍機最先進機

器之一。沒用後發現該等軍機曾

有數次失去控制。

查 F-16 型戰機，係美國售

予外國最歡迎之戰機。

(渥太華加新社電) 加拿大

核子工業收入欠佳。最近羅馬尼

亞向加國購買第二座核子反應爐

，或加核子工業，有如打了一支

興奮針，或受到打擊。

(雲訊) 卑詩省華佐斯有限

公司，為一家重設備製造業，以

供應森林工業之組成，因卑詩省

工潮糾紛，或受到打擊。

據該公司報告稱，今年首半

年，公司收入仍比去年同一時期

增加百分之六點七。今年首半年，或

元，或每股值五毛八。

蘇艦三艘過英海峽

(倫敦電) 蘇聯直升機巡洋

艦列寧格勒號，由兩艘其他艦隻

伴同，昨日駛過英倫海峽，英國

海軍即予跟蹤。

據估計，上述三艘艦隻，當

次駛赴波羅的海演習。

英國觀察家說，此次蘇聯軍

稱，如不修改條例，出口貨不會增加，一旦改為修改，出口貨於一九九〇年將增加一倍。

加拿大兩大鐵路公司報告，

今年運麥谷耗約三億三千五百

萬元，上星期，加拿大太平洋鐵

路公司稱，提出主張，增加運麥

費用百分之六百，應徵款五億元

，改善羅傑斯湖的鐵道及路軌。

(渥太華加新社電) 最高法

院秘書麥利頓宣稱：九名大法官

對憲法案尚未達到任何決定，最

利士楊小將離職。

報告，該公司董事依加凱澤二世

即將退休，該公司另一名董事馬

新任董事將為華澤，及魯

斯路莊士頓。

(荷蘭阿姆斯特丹電) 國際

航空交通控制員聯合會，本月十

三日將其前會所營運為美國航空

線之舉延，同時並向歐洲聯邦

航員聯合會，與美龍工航員談判

事。

(荷蘭阿姆斯特丹電) 國際

航空交通控制員聯合會，本月十

三日將其前會所營運為美國航空

線之舉延，同時並向歐洲聯邦

雄霸安省及古壁省之即食麵王 功夫牌即食麵來了！

請盡快向各大食品公司選購，保證品質最好，口味最真，價錢最公道之功夫牌即食麵

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1C8 Canada.

喜士定西街一一六號地下。活活百貨公司對面

香港回港機票特平，來回票加收台北票，並可安排簽證及台灣環島旅遊。

專售廉價機票前往東南亞各地。

香港單程：388元起來回813元起

台北單程：408元起來回813元起

中國北京旅行團24日由2750元起每月發發

加州狄斯尼樂園三藩市10日豪華巴士旅遊團

出發日期：%、%、%、%、%、%、%、%

專人領隊，家庭參加有優待。

另有黃石公園特別團全程11日

飛機來回，酒店住宿，接送及贈券等

李瑞\$199起，拉斯維加斯\$249起

☆ 歐洲八國21日包機票食宿等\$2099元起

☆ 代售加航國內空中巴士票及家庭優待票

☆ 特價來回羅省\$159.元起多倫多\$239.元起

☆ (604)684-4151, (604)684-4152

加拿大駕駛學校

請電：434-1887 吳先生 437-9195
京士威 2183 號

由卑培源君主辦，曾任教於

香港及加國十餘年，師資優

良，經驗豐富，捷速成，

教以致用，指導者筆試及的

士牌照等，歡迎補讀及租車

考牌特價課程\$120-75 小時

時免費接送，時間任擇。

為政府接納。

史加基學院，北光學院，及

補讀東高春尼社區學院將增

加有關辦理與鐵工業界舉辦鐵業

訓練委員會，建議不津貼學生費

用，為政府接納。

育齡長布拉斯密亞報告，勞士倫

利關心沙省泛加油管公司貢購天

然煤氣價格較低，而向加東天然

煤氣公司購買價格較貴。

沙省鐵業資源局長依路活巧

利關心沙省泛加油管公司貢購天

然煤氣價格較低，而向加東天然

煤氣公司購買價格較貴。

珍貴海產品養殖成功

青島市

中國北方水產研究中心的青島市，近幾年在珍貴海產品養殖方面，取得了可喜的成果。這裡人工育苗的第一代鮑魚，扇貝已經長成，投放在膠州灣的海參幼苗，生長得很好，對蝦已開始大量飼養，珍貴魚類已育出了魚苗，並準備向海灣投放。

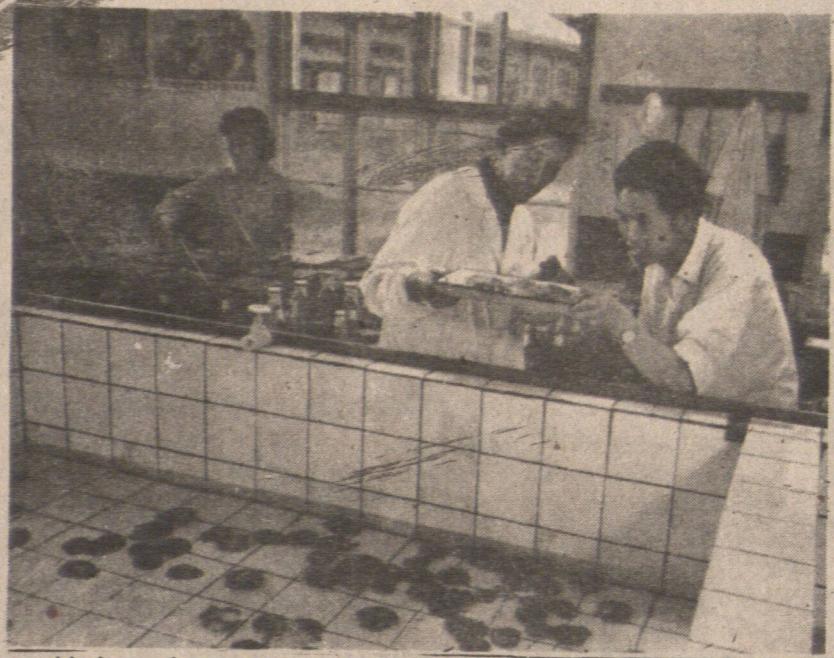
青島市位於黃海的膠州灣畔，從1977年開始發展珍貴海產品養殖。在黃海水產研究所，山東省水產研究所和青島第一海水養殖場等單位配合研究下，經過多次試驗，成功地促進珍貴海產品雌雄體同時排卵、輸精，獲得了人工培養的幼體，同時，也培育出飼養幼體藻類的餌料和配制的餌料。他們把幼體飼養成幼苗後，就向海中投放。



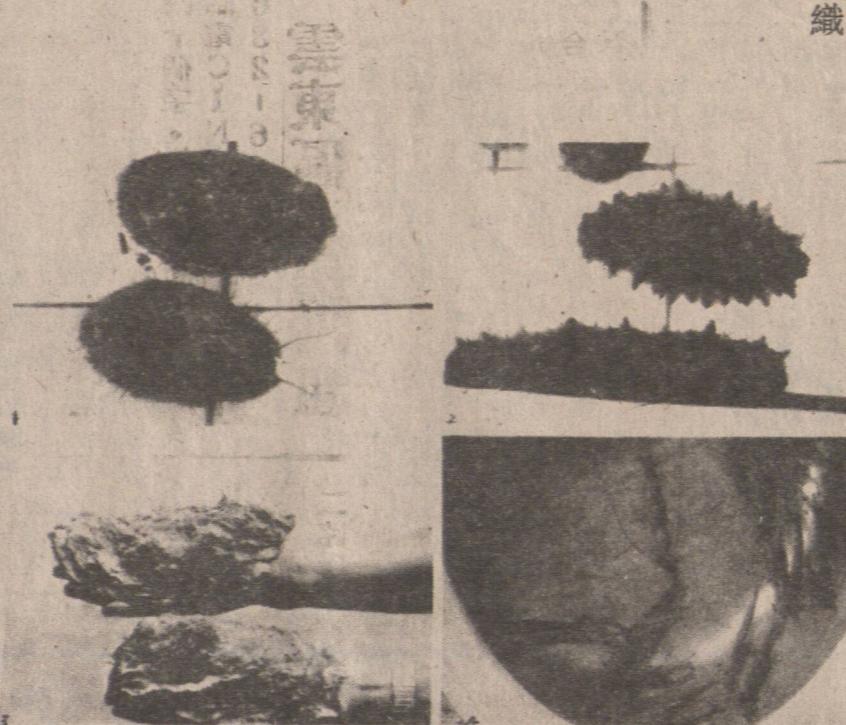
黃海水產研究所餌料組專家在進一步培育成本低的珍貴海產品餌料。



山東省水產研究所的海產品培養室是中國最大的培養室，面積五千平方米，室內建有一百多個培養池。圖為科研人員在檢查珍貴海產品幼體發育情況。



鮑魚、扇貝不同時排卵，輸精，很難人工育苗。這裡的水產科技人員試驗紫外線照射的辦法，成功地同時促進雌雄體排卵，輸精，這是把經過照射的扇貝，鮑魚分裝在容器內，觀察它們軟組織的蠕動變化。



人工養殖的珍貴海產品部分樣品：圖一：鮑魚、圖二：海參、圖三：大牡蠣、圖四：對蝦。



科研人員喜悅地注視着扇貝，鮑魚大量排卵輸精的情況。

Leisure Tourex Travel Ltd.

快意旅遊公司主辦
迪士尼樂園三藩市旅遊團
出發日期：
一九八一年
八月廿二日
九月十二日
十一月十一日
十二月十二日
詳情請向各大旅行社查詢

福建武平縣農技部門
設立墟期農技詢問處
（福建晚報）報道：福建省武平縣十方公社農技部門從五月二十五日開始，在墟期（每逢墟天，在墟場設立，並在開墟處的桌上，擺放着農業科技資料、圖表、水稻病蟲害防治標準參考表等科技資料，很受羣衆歡迎，據五個墟天的不完全統計，詢問處已接待來訪羣衆二千四百多人次，農技員諮詢問處是「不用掛號的水箱門診部」。

宜經印刷員
具有一年以上管理A. B. D. C. K. 印刷機及黑房影相之經驗。
工薪從優。長工或兼工均可。請
電話：二五四一—五三三一

電影節的放映地點是市中心
笠臣電影院，有關放映時間及片
目簡介如下：

八月廿四日（星期一）七時
：「馬路天使」（一九三七）描
寫三十年代上海社會的一個悲喜劇，已故金嗓子周璇以「天涯歌女」一曲成名。一九四七：「江水向東流」（一九四七）由陶金主演，描寫中國抗日戰爭中一個家庭的轉變。為中國電影史上的一個巨著。

八月廿六日（星期三）七時
：「舞臺姐妹」（一九六四）謝
導演，謝芳任女角，一個關於
兩個舞台出身的姊妹的不同遭遇
劇情。

八月廿七日（星期四）七時
：「早春二月」（一九六三）柔
石小說名著，謝鐵驪導演，孫道
臨主演。該片以寫情細膩者稱，
文革期間被禁「解禁後於七九年
在中國電影展作觀眾的放映，獲
好評。九時：「廬山戀」（一九
八〇）女主角張瑜演——回國
觀光的女學生，以演該片及「天
山傳奇」獲今年中國百花獎最

九時：「青春之歌」（一九五九
）崔嵬導演，改編自楊沫的同名
小說。

八月廿八日（星期五）七時
：「舞臺姐妹」（一九三七）趙丹，白
楊主演，三十年代上海青年的彷
徨。

八月廿九日（星期六）七時
：「一江春水向東流」（一九
四七）及「我這一輩子」（一九
五〇）是特別從英國國家電影館
借來的。藉以探討中國社會及
歷史在五十年的轉變，與電影在
中國的發展。

電影節的放映長於抒情和
敘事，而缺乏心理描寫及科學性
的分析，中國電影的主流，以反映
歷史社會為經，人性道德為諱
在海外，由於中國電影的發行
及院線，還沒有建立，一般觀看
大陸電影的機會不多，我們希望
通過這次電影節的放映，使我們
能够多了解中國電影的固有傳統
及興起到中國電影的研究，此
為筆者費心準備這個電影節宗旨

電影節異，中國電影長於抒情和
敘事，而缺乏心理描寫及科學性
的分析，中國電影的主流，以反映
歷史社會為經，人性道德為諱
在海外，由於中國電影的發行
及院線，還沒有建立，一般觀看
大陸電影的機會不多，我們希望
通過這次電影節的放映，使我們
能够多了解中國電影的固有傳統
及興起到中國電影的研究，此
為筆者費心準備這個電影節宗旨

稿來

五十年來中國電影

佳女主角獎。

八月廿八日（星期五）七時
：重映「十字街頭」，九時：「
八月廿五日（星期二）七時
：「我這一輩子」（一九五〇）為
八月廿九日（星期六）七時
：「舞臺姐妹」（一九三七）趙丹，白
楊主演，三十年代上海青年的彷
徨。

八月廿九日（星期六）七時
：「一江春水向東流」（一九
四七）及「我這一輩子」（一九
五〇）是特別從英國國家電影館
借來的。藉以探討中國社會及
歷史在五十年的轉變，與電影在
中國的發展。

八月廿九日（星期六）七時
：「舞臺姐妹」（一九三七）趙丹，白
楊主演，三十年代上海青年的彷
徨。

八月廿九日（星期六）七時
：「一江春水向東流」（一九
四七）及「我這一輩子」（一九
五〇）是特別從英國國家電影館
借來的。藉以探討中國社會及
歷史在五十年的轉變，與電影在
中國的發展。

八月廿九日（星期六）七時
：「舞臺姐妹」（一九三七）趙丹，白
楊主演，三十年代上海青年的彷
徨。

中央洗地毡公司

亞省請經驗中西廚

要識英文，有意者請電：

854-3144

新式機器，上門洗各種地氈，即日洗，即日可用。不退色，不縮水，不變樣，保證滿意，華僑特價優待。客廳，走廊，只收廿九元毛牛。餐廳另加九元。

電話：253-0982
251-1684

晚六時至九時，用華語接洽。

專釘屋頂瓦仔

補漏，修理水洞，內外油漆，六時後電：294-6706

O. K. ROOFING

廟教授初。中各級學生，並保送比賽及皇家音樂考試。有意者請晚上或星期日電黃小姐治。

298-3977

歐洲高尚男士誠徵

東方淑女，年齡在廿五至四十五之間。請寄相片到 2129 THIRD AVE. SEAT TLE, WASH. 98121

徵求女性住客

出租單人房，適合清靜及不抽煙女士，廁廁公用。包水電月租一百四十元。近菲沙火四十九。

電話：324-6286

僱請美容男女師傅

本店位於本埠市中心，意欲僱請有意者請電：六八二一七二八一或三二四一〇七五七。

請中西廚及企檯

男女電髮師，略講多少英語，或下欄。電話：二六一〇六三三

請男企檯

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請女企檯

要請企檯，略講多少英語，或三二四一〇七五七。

請中西廚及企檯

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請中西廚及企檯

要請企檯，略講多少英語，或三二四一〇七五七。

請中西廚及企檯

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請有經驗中西廚

月薪一千五百。有意請電：

112-427-3366

新屋樓下出租

需有五年經驗，請親自到 112 東六街。

電：255-13414

請經驗中西廚數名

近展覽館二房一廳。

電話：1153-103577

請裁床助手

請經驗唐西餐廚。電話：

986-1277-4511

請僱女職員一名

要通曉中英文，負責打字，核對貨單，及接聽電話等工作。

電話：253-11551

MR. DICK HONSON

聘請企檯

亞省埠仔中西餐館請企檯乙名。

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請裁床助手

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

聘請企檯

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

聘請企檯

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

聘請企檯

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

聘請企檯

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

聘請企檯

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

聘請企檯

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

聘請企檯

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

聘請企檯

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

聘請企檯

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

聘請企檯

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

請僱女職員一名

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

聘請企檯

本公司有經驗，日間工作，工金從優。

